一元復始 萬象更新 大地回春
域埠洪門賀羊年春節
定三月三日聯歡宴會

中午舉行新舊職員交代禮

（域多利埠洪門訊）一元復始，萬象更新，大地回春。唐人農曆之辛未羊年轉瞬降臨，旅居海外之華人社團大都皆依傳統習俗舉行春節聯歡宴會，此間洪門達權總社、民治黨支部及洪門體育會也不例外，已聯合訂於三月三日（星期日）下午六時，在華埠北京及富臨兩間酒家舉行。

並於是日正午十二時，在黨社禮堂舉行新舊職員交代典禮，禮成後舉行酒會，由婦女組負責。相信屆時定必茶點豐盛而有一番熱鬧而又愉快之場面出現也。

溫哥華基輔健身週
廣場購物中心開幕

（溫哥華訊）一日爲加、蘇溫哥華，基輔健身跑步週（已誌前報）。二月十六日（星期六）中午十二時，烏克蘭男子歌詠團，林娜烏克蘭音樂團，及蘇聯舞蹈團，將參加表演娛樂項目助慶。

（溫哥華訊）哥華公立圖書館董事局，最近改選新職員，基都美曹蟬聯担任主席，副主席爲加西西馬士華爾女士。

他倆三度連任。另華裔譚秉文獲選爲溫哥華公立圖書館董事局董事。據基都美曹稱，現面臨主要挑戰爲計劃中央圖書總館新館址，已於一九八九年開始該項計劃。

蘭慧高齡活圖書館分館亦擬遷新地址，亦在計劃籌備進行中。

華裔譚秉文獲選爲
圖書館董事局董事

恩雨之聲慶羊年
樂韻歌曲傳佳訊

（溫哥華訊）加拿大著名中文宗教電視節目「恩雨之聲」主持人口中鳴先生與該節目數位同事，將於本星期日（二月十七日）上午九時半於基督教門諾弟兄會頌愛堂（溫哥華東四十一街一六三四號）獻唱優美樂曲，並分享人生體驗。

歡迎各界人士參加。詳情請與頌愛堂孫少海牧師聯絡—電話：三二五・六七七五。或四三六・三四五八。

如何填報入息稅
「免費國語法律講座」

（溫哥華訊）哥華教育學會與華埠市政府法律講座，蘇城市之雲埠基輔健身跑賽開幕之地點，雲埠市參事哥倫比亞，公園局主席德巧城等將參加日報合辦之免費國語法律講座二月十九日（星期二）晚上七時至九時半（請留意時間），在華僑福利大厦（片打東街四九九街）舉行。

主講人：謝堅特許會計師（任教於西門菲沙大學）。

此講座適合初次報稅人士參加。將按步驟依照報稅表項目解釋及填報。

請大家踴躍參加。

春節漫談
各民族學生共同慶祝春節
參加漫步華埠者逾三千人
破歷年紀錄 比去年同期增五成

連日細雨綿綿，天氣乍暖乍寒，但仍掩不住硃來華埠一帶商户佈置橱窗，準備迎接農曆新年的氣氛。

春節期間，中華會館及中華文化中心聯合全僑，舉辦一連串慶祝活動，包括年宵花市，慶祝春節展覽，醒獅遊行賀歲，中國象棋比賽，振華聲、清韻及藝林各音樂社舉行演唱會，及春節聯歡宴會等。

中華文化中心年來致力推廣多元文化活動，並設計一項「漫步華埠」的教育旅遊活動，爲本省中小學校、社區中心及外地遊客，親身體驗華人社會在加拿大的歷史，華人多姿多采的生活習俗與文化等，受到極大的歡迎。單是去年一年，通過「漫步華埠」（Chinatown Walking Tour），參觀華埠歷史建築、商店、市場，及中山公園，品嚐中國茶點風味的學生及耆英，便超過六千人。其中有本省學生來自域多利市及低陸平原各城鎮，外地遊客有遠至澳洲、北歐及亞洲等地區。

新春期間，文化中心特別安排在「漫步華埠」節目內，放映有關「農曆新年的起源及慶祝」的幻燈片，使本省學生有機會多了解本地華人風俗習慣。

據悉今年二月份參加「漫步華埠」活動學生，超過三千人，比去年同期人數多百分之五十，給華埠商店帶來熱鬧興旺的景象，相信這與年來移民到溫哥華的華人人口劇增，和各區教育局大力推廣多元文化教育，有密切的關係。

圖爲文化中心在春節期間舉辦之山東潍坊年畫，人物生動趣緻，頗受歡迎。（文化中心供稿）

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
花旗麵廠
PHONE 684-9820
新鮮蛋麵　幸運餅仔
鮮春捲皮　新鮮蛋麵
鮮雲吞皮　蒸氣鮮麵
蒸氣炸麵　花旗炸麵
雲吞乾麵　花旗乾麵
五磅十扎
恭祝新年

敬請看完本報訂閱

啓事

敬啓者，爲了配合中華會館聯合全僑慶祝羊年春節活動，謹定於羊歲年初三（星期日）新曆二月十七日，瑞獅巡遊華埠並沿各商號採青，恭賀新禧，屆時敬請各位元老、會員、鄉親踴躍積極參加，以增熱鬧，以壯聲勢是荷！

詳情請電：六八五・八七〇四
或請回總公所面詢。

禺山總公所遊藝部謹啓
九一年二月十一日

雲埠洪門機構春宴通告

爲通告事：洪門各機構，每年一度舉行慶祝春節聯歡宴會，經在月會決定期於一九九一年二月十六日（星期六）下午六時，假座北園海鮮酒家設宴聯歡大會，敬請全體男女黨社員携眷踴躍參加，如年滿六十五歲以上，而盡足義務者，一律免收席金（經費隨意）請早日報名，以便編排酒席爲盼。

席金：一律每位十五元
報名處：本黨社禮堂、威健公司
大漢公報、雅麗花舖

此佈

雲埠洪門機構
一九九一年元月廿六日

發達機會
去拉斯維加斯免費機票，食、住一流酒店，詳情請電：
294-1521

雅廸裝修公司
ATTIC RENOVATION CO.
新造浴廚　土庫間格　內外油漆　水喉電器　屋頂翻新　房屋改建　價錢公道
政府註册
24 小時電話：649-2718

新年快樂
萬事勝意
恭賀
全人
恩平總會館
鄭榮陽總堂

KEEFER BAKERY LTD.
217 Keefer Street
Vancouver, B.C. V6A 1X6
TEL. 685-2117
奇華餅家
KROFTEN FOODS
a subsidiary of Keefer Bakery Ltd.
5049 JOYCE STREET,
VANCOUVER, B.C. V5R 4G7
Plt: (604) 438-8708.
The Home-baked Oriental Bakery of B.C.
SAFEWAY　STONG'S　Superstore
恭賀新禧
雞尾飽　奶油飽　蛋撻　叉燒飽
咖喱牛肉飽　合桃酥　椰汁年糕
家鄉年糕　蓮蓉煎堆　咸水角
賀年花生酥角　賀年荳莎酥角
Coconut Honey Bun
Cream Bun
Egg Tarts
BBQ Pork Bun
Currie Beef Bun
Almond Cookie
Coconut Cookie
Bran Muffin
Blue Berry Muffin
Kung Hei Fat Choi
Extra Foods　the Fairway　H.Y.LOU　KELLY DOUGLAS AND COMPANY LIMITED

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON
＊ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
734—2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內

辛未羊年
溫哥華中華會館
中華文化中心聯合全僑
慶祝農曆春節
年宵花市
二月二日至十七日
慶祝春節展覽
一月二十五日至二月二十八日
春節醒獅遊行賀歲
二月十七日中午
中國象棋比賽
二月十五，十六，十七
振華聲藝術研究社演唱會
二月十七日下午
清韻音樂社粵曲演唱
二月十七日下午
藝林音樂社演唱會
二月十七日下午
春節聯歡宴會
漢宮大酒樓
二月十七日下午六時
售票處：中華會館　中華文化中心　票價：每位二十元
食品義賣
二月十七日

ming's DINING COMPLEX
華埠片打東街141—147號
電話 683-4722 ☎ 687-0825
名園酒家夜總會
◀新春大貢獻▶
特價
社團春茗宴會
每席由$175.00起
（政府G.S.T.包括在內）
四喜大拼盤
貳大熱葷：
肉鬆生菜包
發財添好市
鷄絲瑤茸羹
奶油焗雙蚧
北菇扒菜胆
當紅炸子鷄
清蒸海上鮮
（每位限訂一席）
揚州炒飯
清潤紅豆沙
迎羊特價酬賓席
$108.00
由二月十三日至三月十七日止
定座電話：683-4722
星期美點・晚飯小菜・歌星樂隊・
特價酬賓席　七天營業
每晚五時後免費寬大泊車場
奇花街夾歌倫比亞街角
歡迎駕臨指導

China Travel 旅
香港中國旅行社全資附屬機構：
加拿大中國旅行社有限公司
地址：溫哥華喜士定西街999號 V6C 2W2
電話：溫哥華區 684-8787
全加拿大 1-800-663-1126
超值精選
溫哥華—北京 機票 五星級酒店5晚/早餐 北京接送 $878
溫哥華—上海—香港 機票/上海2晚、香港3晚酒店 $1199
溫哥華—香港 機票/香港5晚酒店 $1180
香港—深圳（錦繡中華）一日遊 $48.00
香港—廣州、桂林 五日遊 $338.00
香港—廣州、桂林、北京 九日遊 $898.00
香港—廣州、北京、西安 九日遊 $908.00
香港—廣州、桂林、北京、杭州、上海 十二日遊 $1,268.00
香港—廣州、桂林、西安、北京、杭州、上海 十四日遊 $1,388.00
香港—廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州 十五日遊 $1,378.00
特價機票
溫哥華～香港 $1099起
溫哥華～北京 $830起
溫哥華～上海 $790起
溫哥華～香港（經上海） $990
溫哥華～北京～香港～溫哥華 $1495
溫哥華～多倫多 $465起
溫哥華～三藩市 $259起
特價酒店
香港京港酒店 $75起
香港星港酒店 $75起
香港華國酒店 $90起
香港新世界酒店 $130起
香港京華酒店 $90起
香港青年會酒店 $72起
北京華美達亞洲飯店 $60起
上海城市飯店 $85起
辦理：加拿大買單・中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨真價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共38個城市